**Scots as a sociolinguistic entity**: **References**

Allan, Alasdair. 1995. ‘Scots spellin: ettlin efter the quantum lowp’. *English World-Wide* 16: 61-103.

Aitken, A.J. and Tom McArthur (eds.) 1979. *Languages of Scotland*. Edinburgh: Chambers.

Am Baile. 2009. *The Cromarty Fisherfolk Dialect*. Inverness: Highland Council.

Bann, Jennifer and John Corbett. 2015. *Spelling Scots. The Orthography of Literary Scots, 1700-2000*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Blackhall, Sheena and Hamish Macdonald. 2003. *Double Heider: Twa Novellas in Scots – Loon, The Girnin Gates*. Edinburgh: Itchy Coo.

Brato, Thorsten. 2014. ‘Accent Variation and Change in North-East Scotland: the Case of (HW) in Aberdeen’. In Lawson (2014): 32-52.

Buchan, Peter and David Toulmin. 1989. *Buchan claik: the saut an the glaur o’t: a compendium of words and phrases from the north-east of Scotland*. Edinburgh: Gordon Wright.

Corbett, John. 2003. ‘Language Planning and Modern Scots’. In Corbett, McClure and Stuart-Smith (2003): 251-72.

Corbett, John, J. Derrick McClure and Jane Stuart-Smith (eds.) 2003. *The Edinburgh Companion to Scots.* Edinburgh: Edinburgh University Press.

Corrigan, Karen P. 2010. *Irish English. Volume 1 – Northern Ireland*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Cruickshank, Janet and Robert McColl Millar (eds.) 2017. *Before the storm. Selected Papers from the FRLSU Conference, Ayr 2015.* Aberdeen: Forum for Research on the Languages of Scotland and Ulster.

Department for Infrastructure (NI). 2016. *Language Policy - Ulster-Scots 2016*. Belfast: Department for Infrastructure (NI). <https://www.infrastructure-ni.gov.uk/sites/default/files/publications/infrastructure/language-policy-for-ulster-scots-2016.pdf>

Donaldson, William. 1986. *Popular literature in Victorian Scotland: language, fiction, and the press.* Aberdeen: Aberdeen University Press.

Dossena, Marina. 2005. *Scotticisms in grammar and vocabulary: like runes upon a standin stane?* Edinburgh: John Donald.

Dossena, Marina and Charles Jones (eds.) 2003. *Insights into Late Modern English*. Bern: Peter Lang.

Dossena, Marina and Roger Lass (eds.) 2009. *Studies in English and European Historical Dialectology*. Bern: Peter Lang.

Douglas, Fiona. 2009. *Scottish newspapers, language, and identity*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Downie, Anne. 1983. ‘The survival of the fishing dialects on the Moray Firth’. *Scottish Language* 2: 42-8.

Durham, M. 2014. ‘Thirty Years Later: Real-Time Change and Stability in Attitudes towards the Dialect in Shetland’. In Lawson (2014): 296-318.

Eunson, Bruce. 2017. ‘23 Months 4 Coordinators 1 Aim: a discussion on attempts to develop the place of Scots language in education across Scotland’. In Cruickshank and Millar (2017): 98-106.

Fenton, James. 2006. *The hamely tongue: a personal record of the Ulster-Scots in County Antrim.* 3rd edn. Belfast: The Ullans Press for the Ulster-Scots Language Society.

Ferguson, Charles. 1959. ‘Diglossia’. *Word* 15: 325-40.

Ferguson, Frank (ed.) 2008. *Ulster-Scots Writing: An Anthology*. Dublin: Four Courts Press.

Fishman, Joshua. 1967. ‘Bilingualism with and without diglossia; diglossia with and without bilingualism’. *Journal of Social Issues* 32: 29-38.

Fitt, Matthew. 2001. *But-n-Ben-a-go-go*. Edinburgh: Luath.

Galt, John. 2002 [1821]. *Annals of the parish, the Ayrshire Legatees, The Provost*. Edinburgh: The Saltire Society.

Gibbon, Lewis Grassic. 1988 [1932]. *Sunset song.* Edinburgh: Canongate.

Görlach, Manfred (ed.) 1985. *Focus on: Scotland.* Amsterdam: Benjamins.

Grin, François. 2003. *Language policy evaluation and the European Charter for Regional or Minority Languages*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Hyvik, Jens Johan, Robert McColl Millar and Andrew G. Newby. 2016. ‘Language and Nationalism in the Nineteenth Century: Nynorsk and Scots in Comparative Context’. *Scandinavica* 55: 6-42.

Imamura, Mari. 2003. Primary school teachers’ attitudes towards the Scots language in education in the North East of Scotland. Unpublished doctoral dissertation, University of Aberdeen.

Jack, Ronald D.S. 1997. ‘The Language of Literary Materials: Origins to 1700’. In Jones (1997): 213-65.

Johnson, Sally A. 2005. *Spelling trouble? language, ideology and the reform of German orthography*. Clevedon: Multilingual Matters.

Johnston, Paul. 1997. ‘Regional variation’. In Jones (1997)433-513.

Jones, Charles. 2002. *The English language in Scotland: an introduction to Scots*. East Linton: Tuckwell.

Jones, Charles (ed.) 1997. *The Edinburgh History of the Scots Language*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Joseph, John Earl. 1987. *Eloquence and power: the rise of language standards and standard languages*. London: F. Pinter.

Karam, Kerry. 2017. *Knappin*: Standard versus dialect speech modification in Shetland. Unpublished doctoral dissertation, University of Aberdeen.

Kay, Christian J., Carole Hough and Irené Wotherspoon (eds.) 2004. *New Perspectives on English Historical Linguistics*. Volume II. *Lexis and Transmission*. Amsterdam: John Benjamins.

Kennington, Fred. 2006. *As spoken in Berwick: the unique dialect. A dialect dictionary*. Stockport: F.L. Kennington.

King Sutherland, David. No date. *Fisherlore of Avoch*. Privately published.

Kirk, John. 1999. ‘The Dialect Vocabulary of Ulster’. *Cuadernos de Filologia Inglesa* 8: 305-34.

Kirk, John M. and Donall Ó Baóill (eds.) 2005. *Legislation, Literature and Sociolinguistics: Northern Ireland, the Republic of Ireland*. Belfast: Cló Ollscoil na Banríona.

– 2009. *Language and Economic Development: Northern Ireland, the Republic of Ireland, and Scotland.* Belfast: Cló Ollscoil na Banríona.

– 2011. *Sustaining Minority Language Communities:* *Northern Ireland, the Republic of Ireland, and Scotland.* Belfast: Cló Ollscoil na Banríona.

Kloss, Heinz. 1967. ‘“Abstand Languages” and “Ausbau Languages”‘. *Anthropological Linguistics* 9: 29-41.

– 1978. *Die Entwicklung neuer germanischer Kultursprachen seit 1800*. 2nd edn. Dusseldorf: Pädagogischer Verlag Schwann.

– 1984. ‘Interlingual communication: danger and chance for the smaller tongues’. *Scottish Studies* (Frankfurt) 4: 73-7.

‘Kurtoglu, Wulf’. 2011. *Braken Fences*. Privately published.

Lawson, Eleanor, James M. Scobbie and Jane Stuart-Smith. 2014. ‘A Socio-Articulatory Study of Scottish Rhoticity’. In Lawson (2014): 53-78.

Lawson, Robert. 2014. ‘“Don’t even [θ/f/h]ink aboot it”: An ethnographic investigation of social meaning, social identity and (θ) variation in Glasgow’. *English World-Wide* 35: 68-93.

Lawson, Robert (ed.) 2014. *Sociolinguistics in Scotland.* Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Lewis, Geoffrey L. 1999. *The Turkish language reform: a catastrophic success*. Oxford: Oxford University Press.

Ljosland, Ragnhild. 2012/13. ‘“I’ll cross dat brig whin I come til him”: grammatical gender in the Orkney and Shetland dialects of Scots’. *Scottish Language* 31/32: 29-58.

– 2017. ‘The *be*-perfect in transitive constructions in Orkney and Shetland Scots: Influenced by Norn or not?’ In Cruickshank and Millar (2017): 107-27.

Llamas, Carmen and Dominic Watt (eds.) 2010. *Language and Identities*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Lochhead, Liz. 1989. *Mary Queen of Scots Got Her Head Chopped Off* *and Dracula*. Harmondsworth: Penguin.

*Lossie Glossie* = Anonymous. No date. *Lossie Glossie*. Lossiemouth: Lossiemouth Library.

Lowing, Karen A. 2014. ‘Ane instructioun for bairnis to be learnit in Scottis’: a study of Scots language in the Scottish secondary classroom. Unpublished doctoral dissertation, University of Newcastle-upon-Tyne.

Lyttle, W.G. 1886 [2015]. *Sons of the Sod. A tale of County Down*. Belfast: Books Ulster.

Macafee, Caroline I. 1992 and following. *Characteristics of non-standard grammar in Scotland*. <https://docs.google.com/file/d/0BzVAfXkKg9UlV2dwNERCbUwtSGc/edit>

– 1994. *Traditional Dialect in the Modern World.* Frankfurt: Lang.

– 1996. *A Concise Ulster Dictionary*. Oxford: Oxford University Press.

– 1997. ‘Ongoing Change in Modern Scots: the Social Dimension’. In Jones (1997): 514-49.

– 2002. ‘A History of Scots to 1700’. In: *A Dictionary of the Older Scottish Tongue* 12, xxi–clvi. Oxford: Oxford University Press.

Macaulay, R. 1987. ‘The social significance of Scottish dialect humor’. *International Journal of the Sociology of Language* 65: 53-64.

Mccall, Cathal. 2002. ‘Political Transformation and the Reinvention of the Ulster-Scots Identity and Culture’. *Identities* 9: 197-218.

McClure, J. Derrick. 1987. ‘Dialect speech’. In Omand (1987): 306-15.

– 1995a. *Scots and its literature*. Amsterdam: John Benjamins.

– 1995b. ‘The Pinkerton Syndrome”. In McClure 1995a: 57-67.

– 1997. ‘The Spelling of Scots: a difficulty’. In Schneider (1997): 173-84.

– 2000. *Language, Poetry and Nationhood. Scots as a Poetic Language from 1878 to the Present*. East Linton: Tuckwell.

– 2009. *Why Scots matters.* 2nd edn. Edinburgh: Saltire Society.

McGarrity, Briege. 1998. A sociolinguistic study of attitudes towards and proficiency in the Doric dialect in Aberdeen. Unpublished MPhil dissertation, University of Aberdeen.

McLellan, Robert. 1970. *Jamie the Saxt*. London: Calder & Boyars.

Mcleod, Iseabail and J. Derrick McClure (eds.) 2012. *Scotland in definition: a history of Scottish dictionaries*. Edinburgh: John Donald.

McRae, Sandra Mhairi. 2006. Demonstrative use in the lower Garioch: a study of a change in progress. Unpublished doctoral dissertation, University of Aberdeen.

Männystrie o Fowkgates, Airts an Aisedom. 2015. Roadin furtae brïng forrits an graith tha ULSTÈR-SCOTCH Leid, Heirskip an Cultùr 20an15 – 20an35. Belfast: Department of Culture, Arts and Leisure.

<https://www.communities-ni.gov.uk/sites/default/files/publications/dcal/strategy-to-enhance-and-develop-the-ulster-scots-language-heritage-and-culture-2015-2035.pdf>

Marshall, Jonathan. 2004. *Language Change and Sociolinguistics. Rethinking Social Networks.* Basingstoke: Palgrave Macmillan.

Melchers, Gunnel. 1985. ‘Knappin”, “Proper English”, “Modified Scottish”. Some language attitudes in the Shetland Isles. In Görlach (1985): 86-105.

Millar, Robert McColl. 1996. ‘Gaelic-influenced Scots in pre-Revolutionary Maryland’. In Ureland and Clarkson (1996): 387-410.

— 1999. ‘Some geographical and cultural patterns in the lexical/semantic structure of Scots’. *Northern Scotland* 18: 55-65.

— 2005. *Language, Nation and Power*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

— 2006. ‘“Burying alive”: unfocussed governmental language policy and Scots’. *Language Policy* 5: 63-86.

— 2007. *Northern and Insular Scots*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

— 2009a. ‘The Origins of the Northern Scots Dialects’. In Dossena and Lass (2009): 191-208.

— 2009b. ‘*Dislocation*: is it presently possible to envisage an economically based Language Policy for Scots in Scotland?’. In Kirk and Ó Baóill (2009): 186-95.

— 2010a. ‘Linguistic marginality in Scotland: Scots and the Celtic languages’. In Millar (2010c): 5-17.

— 2010b. ‘An historical national identity? The case of Scots’. In Llamas and Watt (2010): 247-56.

— 2011 ‘Linguistic democracy?’. In Kirk and Ó Baóill (2011): 218-24.

— 2016a. *Contact: the interaction of closely related varieties and the history of English.* Edinburgh: Edinburgh University Press.

— 2016b. ‘Dialect death? The present state of the dialects of the Scottish fishing communities’. In Russi (2016): 143-64.

— 2018. *Modern Scots: An Analytical Survey*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Millar, Robert McColl (ed.) 2010c. *Marginal Dialects: Scotland, Ireland and Beyond*. Aberdeen: Forum for Research on the Languages of Scotland and Ireland.

Munro, Michael. 1996. *The Complete Patter*. Edinburgh: Canongate Books.

Murison, David D. 1977. *The guid Scots tongue*. Edinburgh: Blackwood.

Murray, Mary. 1982. *‘In my ain words’: an East Neuk vocabulary.* Anstruther: Scottish Fisheries Museum.

Ó Baoill, Colm. 1997. ‘The Scots-Gaelic Interface’. In Jones (1997): 551-568.

Riach, W.A.D. 1979-82. ‘A dialect study of comparative areas in Galloway. *Scottish Literary Journal, Supplement* 9 (2979): 1-16; *Scottish Literary Journal, Supplement* 12 (1980): 23-51; *Scottish Language* 1: 13-22.

Robinson, Philip*. 1998. Wake the Tribe o’ Dan*. Belfast: Ullans Press.

Russi, Cinzia (ed.) 2016. *Current Trends in Historical Sociolinguistics*. Warsaw: De Gruyter Open.

Schlötterer, Rainer. 1996. Fishermen’s Dialect on the South-East Coast of Scotland: Lexical Aspects. Unpublished Masters dissertation, University of Bamberg.

Schneider, Edgar W. (ed.) 1997. *Englishes around the world*. Amsterdam: John Benjamins.

Shepherd, Robbie. 2006. *Robbie Shepherd’s Doric Columns*. Edinburgh: Birlinn.

Stirling, Angus. 1994. ‘On a standardised spelling for Scots’. *Scottish* *Language* 13: 88–93.

Stuart-Smith, Jane and Claire Timmins. 2014. ‘Language and the Influence of the Media: a Scottish perspective’. In Lawson (2014): 177-96.

Ureland, P. Sture and Iain Clarkson (eds.) 1996. *Language contact across the North Atlantic*. Tübingen: Niemeyer.

Welsh, Irvine. 1994. *Trainspotting.* London: Vintage.

West Lothian Broadly Scots Society. 2008. *Scots words and their meanings as used in West Lothian.* Livingston: privately printed.

Williamson, Keith. 1982. ‘Lowland Scots in Education: An Historical Survey – Part I’. *Scottish Language* 1: 54-77.

— 1983. ‘Lowland Scots in Education: An Historical Survey – Part II’. *Scottish Language* 2: 52-87.